## О Б Ъ Я С Н Е Н И Е

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | « |  | » |  | 20 |  | г. |

(место составления)

|  |
| --- |
|  |

(должность следователя (руководителя следственного органа, дознавателя),

|  |  |
| --- | --- |
|  | , |

классный чин или звание, фамилия, инициалы)

|  |  |
| --- | --- |
| руководствуясь ч. 1 ст. 86 и ч. 1 ст. 144 УПК РФ, в помещении |  |

(каком именно)

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| с |  | ч |  | мин по |  | ч |  | мин получил объяснение от гражданина: |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Фамилия, имя, отчество |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2. Дата рождения |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. Место рождения |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. Место жительства и (или) регистрации |  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| телефон |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. Гражданство |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. Образование |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. Семейное положение, состав семьи |  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| 8. Место работы или учебы |  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| телефон |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 9. Отношение к воинской обязанности |  |

(где состоит

|  |
| --- |
|  |

на воинском учете)

|  |  |
| --- | --- |
| 10. Наличие судимости |  |

(когда и каким судом

|  |
| --- |
|  |

был осужден, по какой статье УК РФ,

|  |
| --- |
|  |

вид и размер наказания, когда освободился)

|  |  |
| --- | --- |
| 11. Паспорт или иной документ, удостоверяющий личность |  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

Перед началом опроса участвующим лицам разъяснены их права, обязанности и ответственность, а также порядок производства опроса.

|  |  |
| --- | --- |
| **Участвующие в опросе лица:** |  |

(фамилии, имена, отчества,

|  |
| --- |
|  |

в необходимых случаях – адрес)

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Участвующие лица:** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |
| --- | --- |
| Участвующим лицам объявлено о применении технических средств |  |

|  |
| --- |
|  |

(каких именно, кем именно)

|  |
| --- |
|  |

Перед началом опроса мне разъяснено, что я имею право:

1. в соответствии со ст. 51 Конституции Российской Федерации не свидетельствовать против самого себя, своего супруга (своей супруги) и других близких родственников, круг которых определен п. 4 ст. 5 УПК РФ;
2. давать объяснение на родном языке или языке, которым я владею;
3. пользоваться помощью переводчика бесплатно;
4. заявлять отводы участвующим в опросе лицам;
5. заявлять ходатайства и приносить жалобы на действия (бездействие) и решения органа дознания, дознавателя, следователя, руководителя следственного органа, прокурора;
6. являться на опрос с адвокатом;
7. ходатайствовать о применении мер безопасности.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |
| --- |
| Русским языком не владею (недостаточно владею), нуждаюсь в услугах переводчика с |

|  |  |
| --- | --- |
|  | языка. |

(какого именно)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Поскольку |  | заявил, что недостаточно владеет |

(фамилия, инициалы лица, представившего объяснение)

|  |  |
| --- | --- |
| (не владеет) русским языком, и нуждается в услугах переводчика с |  |

(какого именно)

|  |
| --- |
| языка, переводчиком по материалам проверки сообщения о преступлении был назначен |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

(фамилия, имя, отчество)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | сообщены данные о переводчике и |

(фамилия, инициалы лица, представившего объяснение)

разъяснено его право на отвод переводчика по основаниям, предусмотренным ст. 69 УПК РФ, которая ему прочитана вслух, и предоставлена возможность ознакомиться с текстом данной

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| статьи путем ее перевода на |  | язык. |

(какой именно)

|  |  |
| --- | --- |
| После разъяснения права на отвод переводчика |  |

(фамилия, инициалы лица, представившего объяснение)

|  |
| --- |
|  |

(заявил или не заявил отвод и, если заявил, то по каким основаниям)

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Участвующему переводчику |  | были |

(фамилия, имя, отчество)

|  |
| --- |
| разъяснены обязанности, предусмотренные ст. 59 УПК РФ. Одновременно он предупрежден об уголовной ответственности по ст. 307 УК РФ за заведомо неправильный перевод. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

По существу дела могу пояснить следующее[[1]](#footnote-1):

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |
| --- | --- |
| Объяснение прочитано |  |

(лично или вслух лицом, составившим объяснение

|  |
| --- |
|  |

и переведено переводчиком, фамилия, инициалы)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |
| --- | --- |
| Объяснение с моих слов записано |  |

(правильно, неправильно)

|  |  |
| --- | --- |
| Замечания и дополнения к объяснению |  |

(содержание замечаний и дополнений

|  |
| --- |
|  |

либо указание на их отсутствие)

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| (подпись лица, представившего объяснение) |  | (инициалы, фамилия) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Переводчик** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Иные участвующие лица:** |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

(подпись) (инициалы, фамилия)

|  |  |
| --- | --- |
| К объяснению прилагаются |  |

(что именно)

|  |
| --- |
|  |

Объяснение получил

|  |  |
| --- | --- |
| **Следователь (руководитель следственного органа, дознаватель)** |  |

(подпись)

1. Если в ходе опроса сделано устное сообщение о преступлении, то заявитель предупреждается об уголовной ответственности за заведомо ложный донос в соответствии со ст. 306 УК РФ, о чем в объяснении делается отметка, которая удостоверяется подписью заявителя. [↑](#footnote-ref-1)